Análisis del desarrollo del léxico en los manuales de enseñanza del español como lengua extranjera

Manuel J. Cardoso Pulido
Universidad de Granada

Leopoldo Medina Sánchez
Universidad de Granada

1. Introducción

Nuestra comunicación se basa en el estudio del léxico de cuatro manuales de enseñanza del español como lengua extranjera (ELE). Dichos manuales se corresponden con el nivel A1, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Las editoriales objeto de nuestro estudio son: SM, ANAYA, Enclave-ELE y Difusión. Nuestros principales objetivos son conocer cómo se presenta y se refuerza el léxico en los manuales mencionados, así como demostrar que se le otorga una menor importancia a la adquisición del léxico que a otros aspectos de la lengua, como a la terminología gramatical o a las funciones del lenguaje.

Para poder realizar el análisis de los manuales, seguiremos los postulados de las teorías del aprendizaje de las palabras: Teoría de los rasgos semánticos, teoría de las redes semánticas y teoría de los prototipos. Por consiguiente, realizaremos una revisión de la bibliografía referente a dichas teorías.

En cuanto a la metodología, está fundamentada en la observación crítica de la aparición del léxico en las actividades de los manuales. Como veremos más adelante, los datos que se extraigan se dispondrán en tablas cuyo contenido recogerá la tipología, la práctica, las estrategias y el enfoque didáctico utilizado para la adquisición del léxico. La finalidad de esta comunicación reside en dotar al profesorado de las estrategias y las destrezas necesarias que faciliten la selección del material para realizar una *praxis* reflexiva que conduzca a un aprendizaje significativo del léxico por parte del alumnado.

2. Las teorías del significado de las palabras

A continuación, vamos a clasificar la aparición del léxico en los manuales bajo el punto de vista de tres teorías, las cuales poseen una mayor aceptación entre los usuarios. Dentro de las respectivas definiciones de estas teorías, podemos reconocer algunos rasgos comunes a las mismas. No obstante, sus rasgos distintivos se hallan mayormente en el tipo de organización de los distintos elementos semánticos y, también, en el grado de conexión entre el concepto y la realidad a la que se refiere una muestra lingüística determinada.

2.1. Teoría de los rasgos semánticos

Los simpatizantes de esta teoría subrayan que el significado de las palabras puede obtenerse de forma intuitiva mediante definiciones. Dichas definiciones se desglosan en otro tipo de palabras que se definen como los rasgos menores del significado de una palabra determinada hasta que se reducen a las unidades mínimas de significado, es decir, aquellas que no pueden descomponerse en elementos más simples. Estas últimas unidades descritas no forman parte del léxico, sino que son marcadores semánticos.[1]

Asimismo, el psicólogo Roger Schank (1977), realizó una investigación basada en esta teoría según la cual subyuga los verbos a once "acciones primitivas" porque, todos los demás, se pueden parafrasear haciendo uso de esas acciones primitivas modificadas, sobre todo, en los contextos de oralidad o procesamiento de textos.

A modo de conclusión, podemos destacar que, según esta teoría, para comprender una palabra tiene que darse el acceso a la lista de rasgos semánticos de la misma.

2.2. Teoría de las redes semánticas

Esta teoría defiende que los conceptos léxicos guardan relaciones de permanencia, de inclusión y/o de posesión a través de las cuales se expresan las propiedades de un objeto. La teoría de la psicolingüística concreta que la palabra principal o "esencial", la que queremos enseñar, debe ocupar un lugar destacable dentro de la red. Seguidamente, las relaciones posteriores que se organicen a través del nodo principal deberán ser coherentes entre sí para posibilitar el traslado de las acepciones con el fin de añadir información a la unidad léxica principal, por ejemplo: *Fruta, Naranja, Vitamina C*.

Algunos autores como Quillian (1968), no niegan la existencia de otras teorías para el aprendizaje del léxico pero afirman que las diversas relaciones que se establecen entre las palabras suponen una excelente manera de organizar el lexicón mental. Las investigaciones realizadas en torno a las pruebas de emparejamiento de Jenkins (1970) nos ofrecen un ejemplo claro acerca de cómo, ante una palabra estímulo, los sujetos tienden a agruparla dentro de un mismo campo semántico. Por ejemplo, el 75% de los sujetos une blanco con negro pero ninguno de ellos une queso con mar. No obstante, este estudio ha sido objeto de muchas críticas debido a que es una prueba no natural además de que las relaciones que se establecen a partir de una única palabra son diversas y múltiples, en razón de la colosal cantidad de datos que se involucran en dicho proceso mental.[2] Enrique del Teso Martín afirma que "dos palabras pueden establecer una relación semántica si sus significados coinciden en el sema genérico, es decir, si pertenecen al mismo campo semántico" (Teso Martín, 2002: 27). Así, entre las asociaciones semasiológicas que tienen lugar dentro de la teoría de las redes semánticas destacan la antonimia, la sinonimia, la hiperonimia y la meronimia y la holonimia.

1. La teoría de los marcadores ha sido objeto de investigación empírica por Schaeffer y Wallace (1970) y ha sido utilizada por Clark (1973) en sus investigaciones acerca de cómo los niños aprenden el léxico. En ésta se detallan de forma clara numerosos ejemplos de la teoría de los rasgos semánticos.
2. Hablamos siempre de procesos mentales humanos. Aunque un punto importante, objeto de un desarrollo más amplio y profundo, sería conocer cómo el desarrollo de las nuevas tecnologías ha derivado en la creación de corpus virtuales que, usados en Inteligencia Artificial, son capaces de establecer relaciones semánticas y dar respuesta ante una palabra estímulo.

2.3. Teoría de los prototipos

Tal y como hemos visto en los apartados anteriores, la semántica nos muestra la información 'natural' que contiene una unidad léxica. Este contenido se recoge en los diccionarios. Dicho contenido, crea una percepción cognitiva que se produce en nuestra mente de una palabra. Sin embargo, sabemos que este contenido posee unos límites dictados por la definición de la palabra que ofrece el diccionario y que, sin embargo, éstos se amplían según el contexto sociocultural y por consiguiente, según la intención del hablante, lo que viene a decir que una palabra puede poseer varias acepciones recogidas o no, dependiendo de su aceptación y extensión de uso en el diccionario.

Estudios recientes como los llevados a cabo por A. Briz (2010), en su obra *El español coloquial: situación y uso*, sobre la influencia del contexto social en los ámbitos orales y escritos, revelan que cuando evocamos las palabras en las diferentes situaciones lingüísticas, establecemos relaciones y asociaciones esporádicas que no figuran dentro de los descriptores de las unidades léxicas. A su vez, Salvador Gutiérrez Ordóñez (2002), ofrece un claro ejemplo de prototipo:

> Cuando nos asomamos a la ventana desde un piso alto deducimos que aquella persona que pasa por la calle de enfrente es una chica y no un chico porque lleva faldas [...] las faldas no son un rasgo distintivo de las chicas frente a los chicos, pero adquieren pertinencia en dicha circunstancia. (Gutiérrez Ordóñez, 2002: 383-384).

La psicología cognitiva explica que la mente adopta patrones en las percepciones sensoriales, artísticas e intelectuales. Esta teoría comparte el principio de que conocer es clasificar y categorizar. Según recoge la lingüista Jean Aitchison (1987) en su libro *Words in the mind*, las propiedades de los prototipos son heterogéneas, es decir, se estudian tanto los criterios como los conocimientos del objeto. Es más, esta autora explica que las características de los prototipos varían considerablemente y que el mayor problema reside en decidir el orden de importancia de los rasgos de un prototipo: ¿qué consideramos más importante en los pájaros: las plumas, el pico, su tamaño? Por ejemplo, el avestruz es un ave al igual que el gorrión y el pingüino.

Por lo que observamos fácilmente que uno de los mayores problemas de esta teoría es la dificultad que posee para establecer unos límites en la definición.

Para Eleanor Rosch (1978), la teoría de los prototipos es un reestudio del concepto de *categoría* pero "gracias a las investigaciones experimentales realizadas en el ámbito de la ciencia cognitiva en los últimos treinta años, ha quedado de manifiesto que la categorización es bastante más compleja de que lo que refleja la teoría aristotélica clásica" (Luque Durán, 2001: 111). En conjunto con las teorías de los autores anteriormente citados, encontramos el origen de este enfoque en los cuadernos de Ludwig Wittgenstein (1933-34), el cual relacionaba las *categorías* con *parecidos familiares,* dado que se establecen relaciones difusas, como si de una familia se tratase, entre los diferentes elementos del prototipo inicial como un esquema de relación encadenado. Según el profesor Kleiber (1990), los términos de una categoría no tienen por qué compartir en todos sus miembros las características del prototipo, basta con que presenten *semejanzas de*

familia (un hijo tiene la frente de su padre y el otro los ojos de su madre). Existen muchas maneras de clasificar la teoría de los prototipos pero E. Rosch añade una jerarquía de tres niveles: nivel supraordinado, nivel de base y nivel subordinado (*cf.* Tabla 1). De estos tres niveles, Kleiber destaca la importancia del *nivel de base* de manera que en el plano perceptivo, a través de sensaciones, consigue crear una simple imagen mental de toda la categoría, creándose así una identificación rápida. Posteriormente, en este nivel de base y dentro del plano comunicativo, se utilizan palabras que son las más cortas, las más frecuentemente empleadas y utilizadas en los contextos comunicativos y, al mismo tiempo, se utilizan los recursos con los que primero aprenden los niños y que se caracterizan por ser las primeras entradas de vocabulario que entran en el lexicón de una lengua. De este modo, se puede decir que un prototipo reúne características perceptivas (forma, etc.) y funcionales (para qué sirve) asociadas a una palabra determinada. Desde el punto de vista de la organización mental del léxico, los prototipos nos ayudan a agrupar aquellos elementos que poseen características similares a la vez que nos proporcionan los instrumentos necesarios para que podamos diferenciar los miembros de un mismo grupo. El significado léxico viene determinado entonces, por el conjunto de procesos mentales o *feedback* (conocimientos previos) necesarios para decidir cuándo se puede identificar un significante que ya teníamos o conocíamos con un significado nuevo. Así, cuando desconocemos un objeto, tendemos a asociarlo con algo que ya conocemos por su forma o por su utilidad. [3]

NIVEL SUPRAORDINADO	*animal*	*fruta*	*mueble*
NIVEL DE BASE	*perro*	*manzana*	*silla*
NIVEL SUBORDINADO	*bóxer*	*golden*	*silla plegable*

Tabla 1. *Ejemplo tomado de Kleiber (1990: 80).*

Una vez mencionados los rasgos generales de las teorías del significado abordadas para poder llevar a cabo este estudio, procedemos a detallar cómo hemos analizado el material.

3. Metodología de análisis

Para realizar este estudio hemos tenido en cuenta la relación que se establece entre el enfoque lingüístico y el enfoque didáctico que se emplea tanto para presentar las unidades léxicas como para el refuerzo de las mismas.

Hemos decidido utilizar una ficha técnica que nos va a proporcionar una visión clara y general sobre cada uno de los manuales que sirva, a modo de resumen, para hacernos una idea acerca de la calidad, la coherencia, la cohesión y la disposición del léxico en relación a las actividades de enseñanza-aprendizaje.

3.Para conocer más sobre la evolución de esta teoría, tomamos como referencia la lectura del capítulo 15 (págs. 376-384) del libro de Salvador Gutiérrez Ordoñez *De pragmática y semántica* (2002).

4. Análisis de los materiales

Hemos considerado oportuno analizar tanto los libros destinados a la enseñanza formal de niños y adolescentes. Así pues, nuestro corpus de análisis consta de cuatro libros de las editoriales más populares en la enseñanza ELE.

INFORMACIÓN BÁSICA	Título	AULA INTERNACIONAL 1
	Autores	Corpas, García y Garmendia
	Editorial	DIFUSIÓN
	Publicación	Barcelona, 2013
1. ¿Con qué teoría se enfoca el léxico?		El léxico que presentan las unidades didácticas se clasifica dentro de la teoría de los rasgos semánticos, dado que los ejercicios se basan en el aprendizaje de las formas gramaticales de los verbos, adjetivos y sustantivos. El manual contiene en cada unidad seis páginas dedicadas al repaso de los ejercicios. En estas páginas observamos ejercicios propios de la teoría de los rasgos semánticos (traducción, listas de vocabulario, etc.). También, hemos observado ejercicios propios de las otras teorías ya que trabajan las asociaciones semánticas aunque en menor medida.
2. ¿Se trabaja el léxico dentro del contexto apropiado?		Las actividades de presentación otorgan el *input* necesario para trabajar de manera contextualizada.
3. ¿De qué tipo es el léxico que se presenta (funcional, de uso, significativo)?		El tipo de léxico que presenta el manual es de uso pues se centra en las funciones gramaticales y en las colocaciones. Aunque también hemos observado, en menor medida, léxico funcional ya que aparecen asociaciones semánticas.
4. ¿Qué clase de unidades léxicas se trabajan?		Adjetivos, artículos y expresiones de frecuencia.
5. ¿Con qué destrezas se acompaña la práctica del léxico?		Se trabajan todas las destrezas (expresión escrita y oral y comprensión auditiva y lectora).
6. ¿En qué momento de la unidad didáctica se presenta el nuevo léxico? ¿Por qué?		No existe un apartado concreto donde aparezca el léxico nuevo, este se presenta durante las unidades didácticas. Sin embargo, al final del manual descubrimos el apartado "Léxico".
7. ¿Existen tareas para fomentar el refuerzo del léxico aprendido? ¿Qué tipo de ejercicios son? ¿Cuándo se presentan dentro de la unidad didáctica?		Las actividades de consolidación se presentan dentro del apartado "Léxico". Suelen ser ocho ejercicios de relacionar (redes semánticas) o completar huecos, traducir o buscar en el diccionario (rasgos semánticos).
8. ¿Hay ejercicios para revisar el léxico de otras unidades didácticas?		No se destina ningún ejercicio a la revisión del léxico aprendido en otras unidades didácticas.
9. ¿Qué estrategias se emplean para trabajar el refuerzo del léxico?		La mayoría de los ejercicios tienden más al refuerzo de los aspectos gramaticales que al desarrollo del léxico. No obstante, también hay actividades que refuerzan las asociaciones semasiológicas y el léxico.

10. ¿Qué enfoque didáctico emplea el libro del alumno?	El manual se presenta bajo un enfoque moderno y comunicativo. Por un lado, hemos observado actividades que desarrollan las destrezas orales. Por otro lado, hemos detectado actividades propias de enfoques más tradicionales (como las listas de vocabulario y las traducciones).

Tabla 2. *Tabla con el análisis del manual ELE: Difusión.*

INFORMACIÓN BÁSICA	Título	GENERACIÓN 3.0
	Autores	Martín de Santa Olalla, Avendaño, Muñoz, Tudela y Villatoro
	Editorial	enCLAVE – ELE
	Publicación	Madrid, 2013
1. ¿Con qué teoría se enfoca el léxico?		El léxico que aparece se basa en los principios de la teoría de los rasgos semánticos puesto que las actividades se basan en el aprendizaje de las formas gramaticales de los verbos, adjetivos, pronombres, adverbios y sustantivos.
2. ¿Se trabaja el léxico dentro del contexto apropiado?		Las imágenes y actividades que aparecen a lo largo de las unidades didácticas son propias de contextos reales del habla. Sin embargo, el manual tiende a no incluir actividades introductorias.
3. ¿De qué tipo es el léxico que se presenta (funcional, de uso, significativo)?		El tipo de léxico que predomina es de uso. No obstante, el léxico suele presentarse de forma desorganizada.
4. ¿Qué clase de unidades léxicas se trabajan?		Adjetivos, sustantivos y verbos.
5. ¿Con qué destrezas se acompaña la práctica del léxico?		La mayoría de las actividades trabajan la expresión escrita y la comprensión auditiva y, en menor medida, la compresión lectora y la expresión oral.
6. ¿En qué momento de la unidad didáctica se presenta el nuevo léxico? ¿Por qué?		Cada unidad didáctica contiene un apartado titulado "Palabras, palabras..." que es donde se presenta el nuevo léxico.
7. ¿Existen tareas para fomentar el refuerzo del léxico aprendido? ¿Qué tipo de ejercicios son? ¿Cuándo se presentan dentro de la unidad didáctica?		Existe un apartado al final de cada unidad didáctica llamado "Examen". Dentro de este apartado, hay varias actividades destinadas al repaso del léxico anterior. Estas actividades son propias de la teoría de los rasgos semánticos dado que atienden a aspectos gramaticales, como por ejemplo: "Tacha la palabra que no corresponda".
8. ¿Hay ejercicios para revisar el léxico de otras unidades didácticas?		No se destina ningún ejercicio a la revisión del léxico aprendido en otras unidades didácticas.
9. ¿Qué estrategias se emplean para trabajar el refuerzo del léxico?		El manual tiende a consolidar el léxico aprendido con actividades que atienden a aspectos gramaticales y ortográficos.

10. ¿Qué enfoque didáctico emplea el libro del alumno?	El manual se presenta bajo un enfoque integral (funcional, gramatical, léxico, cultural y oral). No obstante, hemos observado que las actividades gramaticales aparecen con frecuencia. Asimismo, la presentación y el refuerzo el léxico no tiende a realizarse de forma organizada por lo que no se produce *input* y/o *feedback*.

Tabla 3. *Tabla con el análisis del manual ELE: enCLAVE.*

INFORMACIÓN BÁSICA	Título	AULA AMIGOS 1
	Autores	Miki Kondo, Ayllón, Chicharro
	Editorial	SM – ELE
	Publicación	Madrid, 2011
1. ¿Con qué teoría se enfoca el léxico?		Este manual presenta una gran cantidad de actividades propias de la teoría de los rasgos semánticos. Una prueba de ello es que destina dos apartados completos ("Reflexión gramatical" y "Práctica gramatical") para conocer cómo se escriben los verbos y los sustantivos. No obstante, dentro del apartado de "Vocabulario" se trabaja con la teoría de las redes semánticas y, en menor medida, con la de los prototipos.
2. ¿Se trabaja el léxico dentro del contexto apropiado?		Las actividades que aparecen a lo largo de las unidades didácticas son propias de contextos reales del habla (léxico significativo). Sin embargo, el manual tiende a no incluir actividades introductorias.
3. ¿De qué tipo es el léxico que se presenta (funcional, de uso, significativo)?		El apartado de "Vocabulario" se centra en presentar un léxico significativo. No obstante, los apartados "Agenda de gramática", "Reflexión gramatical" y "Práctica gramatical" presentan un léxico funcional.
4. ¿Qué clase de unidades léxicas se trabajan?		Pronombres, verbos, sustantivos, adjetivos y adverbios.
5. ¿Con qué destrezas se acompaña la práctica del léxico?		Este manual contiene un número mayor de actividades destinadas a la práctica de la expresión escrita. Del mismo modo, el manual presenta actividades que desarrollan la expresión oral, la comprensión auditiva y la comprensión lectora, aunque en menor medida.
6. ¿En qué momento de la unidad didáctica se presenta el nuevo léxico? ¿Por qué?		El léxico se presenta de manera más concentrado en el apartado "Vocabulario". No obstante, el léxico tiende a presentarse de forma desorganizada a lo largo de las unidades didácticas. Asimismo, el léxico no es presentado a través de las actividades introductorias.
7. ¿Existen tareas para fomentar el refuerzo del léxico aprendido? ¿Qué tipo de ejercicios son? ¿Cuándo se presentan dentro de la unidad didáctica?		Sí, al final de cada unidad hay un apartado llamado "Autoevaluación". Este apartado suele contener actividades propias de los rasgos semánticos dado que las actividades se centran en los aspectos gramaticales. No obstante, este apartado también contiene actividades específicas de la teoría de los prototipos.

8. ¿Hay ejercicios para revisar el léxico de otras unidades didácticas?	Este manual revisa el léxico cada tres unidades didácticas a través del apartado "Repaso".
9. ¿Qué estrategias se emplean para trabajar el refuerzo del léxico?	Dentro del apartado "Repaso", hay actividades propias de la teoría de las redes semánticas y de los prototipos. Además, se incluyen actividades lúdicas que ayudan a repasar el léxico aprendido.
10. ¿Qué enfoque didáctico emplea el libro del alumno?	El libro trabaja con todo tipo de enfoques a la hora de presentar y reforzar el léxico. Hemos percibido que el enfoque usado en los apartados "Vocabulario" y "Repaso" es en el enfoque comunicativo. No obstante, los apartados de gramática siguen apareciendo con frecuencia.

Tabla 4. *Tabla con el análisis del manual ELE: SM.*

INFORMACIÓN BÁSICA	Título	VUELA 1
	Autores	Álvarez Martínez, Blanco Canales, Torrens Álvarez y Alarcón Pérez
	Editorial	ANAYA – ELE
	Publicación	Madrid, 2005
1. ¿Con qué teoría se enfoca el léxico?		Las actividades que contiene el manual son, en su mayoría, propias de la teoría de los rasgos semánticos. Sin embargo, podemos clasificar diversas actividades dentro de la teoría de los prototipos.
2. ¿Se trabaja el léxico dentro del contexto apropiado?		El léxico se trabaja de forma apropiada. No obstante, el manual tiende a sobrecargar el número de actividades.
3. ¿De qué tipo es el léxico que se presenta (funcional, de uso, significativo)?		El léxico que aparece durante el transcurso de las unidades didácticas es un léxico de uso. Asimismo, este manual posee un apartado llamado "Información funcional y gramatical" destinado al léxico funcional.
4. ¿Qué clase de unidades léxicas se trabajan?		Sustantivos, adverbios, expresiones, marcadores de frecuencia, preposiciones, y adjetivos.
5. ¿Con qué destrezas se acompaña la práctica del léxico?		Se trabajan todas las destrezas aunque la que predomina comúnmente es la expresión escrita. Hemos observado una media de diecinueve ejercicios por lección destinados al desarrollo y adquisición de esta destreza.
6. ¿En qué momento de la unidad didáctica se presenta el nuevo léxico? ¿Por qué?		El léxico se presenta al principio de las lecciones. Es importante indicar que cada unidad didáctica contiene dos lecciones.
7. ¿Existen tareas para fomentar el refuerzo del léxico aprendido?		Este manual no incluye actividades para fomentar el refuerzo del léxico aprendido.
8. ¿Hay ejercicios para revisar el léxico de otras unidades didácticas?		No se destina ningún ejercicio a la revisión del léxico aprendido en otras unidades didácticas.

9. ¿Qué estrategias se emplean para trabajar el refuerzo del léxico?	No hay estrategia puesto que el manual no destina ningún apartado al refuerzo y/o consolidación del léxico aprendido.
10. ¿Qué enfoque didáctico emplea el libro del alumno?	El manual contiene un número mayor de actividades propias del enfoque tradicional. Durante las actividades se entrega poco *input* y se espera mucho *output* por parte del alumnado.

Tabla 5. *Tabla con el análisis del manual ELE: ANAYA.*

5. Conclusiones

Con la realización del análisis anterior, hemos observado cómo se presenta y se refuerza el léxico en los manuales objeto de nuestro estudio. Por ello, podemos concluir que, por un lado, son una gran cantidad las actividades introductorias que no suelen presentarse lo suficientemente contextualizadas. Por otro lado, hemos detectado que las actividades de refuerzo del léxico tienden a prestar una mayor atención a los aspectos gramaticales que al aspecto léxico.

Asimismo, el estudio del léxico nos ha permitido conocer que un gran número de actividades se centran principalmente en la práctica de las destrezas escritas. No obstante, también hemos podido observar, en menor cantidad, actividades destinadas a la expresión e interacción orales.

En lo que respecta al uso de las teorías del aprendizaje de las palabras, podemos afirmar que la teoría más empleada es la de los rasgos semánticos, seguida por la de las redes semánticas y la teoría de los prototipos. De la misma manera, el léxico que se presenta en las actividades es, en su mayoría, un léxico de uso dado que atiende mayormente a las formas gramaticales que a las asociaciones léxicas.

Desde nuestro punto de vista, la enseñanza del léxico no debe depender únicamente del enfoque teórico de los manuales sino que la *praxis* docente debe constituir el elemento determinante en el aprendizaje y adquisición del mismo. A este respecto, consideramos esencial recordar algo evidente pero que, a menudo, olvidamos y es que el manual representa una herramienta más en el día a día del docente y no una panacea en la enseñanza del español como lengua extranjera.

Referencias Bibliográficas

VV.AA. (2005): *Vuela 1*. Madrid: Editorial Anaya-ELE.
VV.AA. (2011): *Aula Amigos 1*. Madrid: Editorial SM-ELE.
VV.AA. (2013): *Aula Internacional 1*. Barcelona: Editorial Difusión.
VV.AA. (2013): *Generación 3.0*. Madrid: Editorial Enclave-ELE.
AITCHISON, J. (1987): *Words in the mind. An introduction to the mental lexicon*. Oxford: Basil Blackwell.

BRIZ GÓMEZ, A. (2010): *El español coloquial: situación y uso*. Madrid: Arco Libros.
DEL TESO MARTÍN, E. (2002): *Compendio y ejercicios de semántica I*. Madrid: Arco Libros.
LUQUE DURÁN, J. D. (2001): *Aspectos universales y particulares del léxico de las lenguas del mundo*. Granada: Granada Lingvistica.
ROSCH, E. (1978): *Principles of categorization*. En E. Rosch y B. Lloyd (eds.).
SCHANK, R. y ABELSON, R. (1977): *Scripst, plans, goals and understanding*. Hillsdale: LEA. (Trad. cast.: *Guiones, planes, metas y entendimiento*. Barcelona: Paidos, 1987).